

BCF CUP

Finales/Finale 2022

BCF Cup Actifs/Aktive :

25.05.2022 – 20:15 – Stade communal du Glaney, Romont

BCF Cup Féminines/Frauen

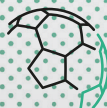
25.05.2022 – 20:15 - FKB Stadion Birchhölzli, Guin/Düdingen

BCF Cup Juniors/Junioren et/und Juniores/Juniorinnen

26.05.2022 – dès/ab 10:00 - FKB Stadion Birchhölzli, Guin/Düdingen

Org.: AFF/FFV avec/mit CS Romontois et/und SC Düdingen

ASSOCIATION
FRIBOURGEOISE DE FOOTBALL
FREIBURGER FUSSBALLVERBAND



La vera pizza italiana



Pizza and Co. Adesso

Livraison & exporter

026 481 35 28

Route Neuve 6 - 1700 Fribourg





BCF Cup Frauen und Junioren Kommission Technik und Junioren (KTJ) Saison 2021/2022

Coupes filles actives et juniors Commission technique et des juniors (CTJ) Saison 2021/2022

La dernière marche des demi-finales passée, restera l'ultime rencontre, celle de la finale attendue comme l'apothéose de toute une saison d'intenses efforts. La finale reste un moment particulier, quelle que soit la catégorie de jeu.

Ces joueuses et ces joueurs auront à cœur de négocier cette dernière étape avec brio et ainsi marquer cet événement dans le livre des souvenirs. Ceux-ci seront aussi présents pour toutes celles et ceux qui soutiendront leurs protégé-e-s qui auront besoin de ces encouragements pour se surpasser avant le moment tant attendu qui leurs permettront de soulever le trophée et être ainsi sacré champion fribourgeois.

J'en suis persuadé, les émotions seront au rendez-vous. Nous laisserons la place au jeu et au plaisir de pouvoir à nouveau se rencontrer, partager des souvenirs, où seuls, le sport et le fair play seront présents.

Les meilleures idées viennent des acteurs, alors chères joueuses, chers joueurs, faites-nous rêver!

J'exprime ma gratitude au SC Düdingen pour l'organisation de ces finales et le soutien exprimé pour le football féminin et des juniors.

Nachdem die letzte Hürde des Halbfinals gemeistert wurde, kommt es zum letzten Spiel, dem Finale, das als Höhepunkt einer ganzen Saison intensiver Bemühungen erwartet wird. Das Finale ist immer ein besonderer Moment, egal in welcher Spielklasse.

Diese Spielerinnen und Spieler werden alles daransetzen, diese letzte Etappe mit Bravour zu meistern, um dieses Ereignis in das Buch der Erinnerungen einzutragen. Sie werden auch für all jene da sein, die ihre Schützlinge, die diese Unterstützung vor dem lang ersehnten Moment brauchen, anfeuern damit sie sich übertreffen, bis sie die Trophäe in die Höhe stemmen können und somit zum Freiburger Meister gekürt werden.

Ich bin überzeugt, dass die Emotionen nicht zu kurz kommen werden. Wir werden dem Spiel und dem Vergnügen sich wieder treffen zu können, Platz machen, Erinnerungen teilen, wo nur der Sport und das Fairplay zu finden sein werden.

Die besten Ideen kommen von den Akteuren, also, liebe Spielerinnen und Spieler, bringt uns zum Träumen!

Ich danke dem SC Düdingen für die Organisation dieser Finalsspiele und die damit zum Ausdruck gebrachte Unterstützung für den Frauen- und Juniorenfussball.

Christophe Delley
**Président Commission technique
et des juniors**
**Präsident Kommission Technik
und Junioren**



Climate
services

sustainability is a chance

Votre partenaire
pour la gestion du
CO₂ en entreprise

Garage
Carrosserie **Glâne** de la
siviriez



☎ 026 656 12 23



TOYOTA

 **interim**
PLACEMENT FIXE ET TEMPORAIRE



SKIPPER
Best Performance for Associations



a product by

Syslog
GOVERNANCE SOLUTIONS

www.syslog.ch

WARM UP – Centre automobiles Sàrl



The Best for you 1 

Chemin de Monséjour 11 – CH-1700 FRIBOURG
026 / 424.52.34 - warmupsarl@windowslive.com



La même passion

Chaque fin de saison est marquée par les différentes finales de coupe de notre association. Ces finales sont un aboutissement non seulement pour les deux équipes en présence mais aussi pour les arbitres qui dirigent ces matchs. En effet l'occasion leur est donnée de diriger une seule fois dans leur carrière une finale de coupe de la même catégorie que leur qualification. Aussi au terme d'une saison riche en engagements, en déplacements, en émotions et satisfactions, un match « de prestige » unis l'arbitre et les deux équipes pour une passion commune: le foot!

Que tous les participants éprouvent du plaisir à jouer ou diriger leur « grande finale » dans le Fair-Play et le respect de chacun.

Bon match à tous!

***Robert RAIA, Président
Commission des Arbitres de l'AFF***

Die gleiche Leidenschaft

Jedes Saisonende wird von den verschiedenen Cupfinals unseres Verbandes geprägt. Diese Finalspiele sind nicht nur für die beiden beteiligten Mannschaften ein Höhepunkt, sondern auch für die Schiedsrichter, die diese Spiele leiten. Denn sie haben nur einmal in ihrer Karriere die Gelegenheit, ein Cupfinale der gleichen Kategorie, wie ihre eigene Qualifikation, zu leiten. Am Ende einer Saison, die reich an Verpflichtungen, Reisen, Emotionen und Genugtuungen war, vereinte ein «Prestige»-Spiel den Schiedsrichter und die beiden Mannschaften für eine gemeinsame Leidenschaft: Der Fussball! Mögen alle Teilnehmer Freude daran haben, ihr «groses Finale» mit Fairplay und Respekt für jeden Einzelnen zu spielen oder zu leiten.

Wir wünschen allen ein gutes Spiel!

***Robert Raia, Präsident
Schiedsrichterkommission FFV***

kreamamena kunsttherapie massage meditation



Nathalie Bourquin
Bonnstrasse 22B Düdingen 076 565 4006
nanobou@icloud.com
www.kreamamena.com

Maillard ImmoServices 



Boutique pour elle & lui
Tous les styles & tous les âges,
service chaleureux, à l'écoute
avec des conseils avisés.
Quand le shopping devient un plaisir !



gonon
ISOLATION

LA FENÊTRE SWISS MADE

COUCOU 



Fabrication suisse - 026 476 00 60
FR Grolley - VD - GE - VS - www.zurbuchensa.ch

ZURBUCHEN

Fenêtres - Portes - Volets

FC Domdidier – 2^e Ligue



Premier rang de gauche à droite : Franck Roulin, Colin Häni, Alan Badertscher, Colin Perriard, Romain Berchier, Luca Collomb, Arnaud Pauchard, Chris Collomb, Mergim Morina

Deuxième rang de gauche à droite : Christophe Pauchard, Florian Ballaman, Besfort Bajrami, Dave Neuenschwander, Johan Guinnard, Dilan Oliveira, Tristan Girard, Collaud Axel, Nathan Dufresne, Quentin Marmy, Steve

Jungo, Valentin Gerber, Gian Badertscher, Ludovic Jungo, Sammy Gerber, Frédéric Studer

Absents : Benjamin Perriard, Dimitri Dubey, Jonas Pochon, Raul Guedes, Simon Monney, Sacha Gassmann, Thomas San Augustin

FC Ursy – 2^e Ligue




En bas (de gauche à droite) : Nébil Sanches, Alexis Schneebeli, Anthony Progin, Bastien Panchaud, Dylan Dubey, Anthony Lopes De Carvalho, Yassine Souici

Milieu (de gauche à droite) : Wa Quitadica Muingulu (entr. assitant), Arthur Tâche, Yohan Dupont, Daniel Rieder (entraîneur), Florian Panchaud, Kilian Marchon, Cédric Conus (entr. assistant)

En haut (de gauche à droite) : Nathan Marchon, Killian Martin, Grégory Dufey, Killian Kibalabala, Xavier Conus, Filipe Lopes de Carvalho

Absents : Anton Petrov, Maxime Ducrest, Brahim Dutruit



Abattage spéciaux
Elagage
Autres travaux forestiers

Julian Hass
Threeclimber89@gmail.com
079 443 20 22

Garage

Jean-Daniel & Denis Rappo

Route de Fribourg 6

1783 Pensier

Téléphone : 026 684 24 58

Mobile : 079 467 59 64

Réparations de toutes marques



L'A.F.
l'artisan fleuriste
BENOÎT RISSE



l'artisan fleuriste
rue de la neuveville 38
1700 Fribourg
-41 (0) 26 322 73 88
lartisanfleuristech@gmail.com

 L'artisan fleuriste  lartisanfleuristech  LAF www.lartisanfleuriste.com

**Besoin
d'une carrosserie ?**



CARROSSERIE
PEINTURE
VITRES TEINTÉES
REPLACEMENT
DE PARE-BRISE
TUNING

JT Carrosserie Sàrl - Rte des Molleyres 4 - 1744 Chénens - 026 477 20 20 - 079 303 11 69



Garage des Ponts SA

Grand Rue 94
1627 Vuilliaz
Téléphone 026 912 70 70
info@garagedesponts.ch
www.garagedesponts.stopgo.ch

FC Haute-Gruyère – 2^e Ligue



1er rang : Marco Galharo (entraîneur), Albion Kastrati, Bekim Dzika, Jorge Mimoso, Patrick Scherzer, Louis Savoy, Daniel Bessa, Maikel Becerro, Cyril Monnard, Alan Andrey, Claude Broch (Assistant)

2ème rang : Adrian Mekani, Alex Savary, Hamdi Rasiti, Agon Xhemajli, Carmine Fasano, Mathieu Gothuey, Julien Geiger

3ème rang : Colin Jaquet, Liridon Asaj, Angelo Moura, Thomas Sankara, Luis Almeida, Ndrqim Haziri

FC Schoenberg – 2^e Ligue



En haut (depuis la gauche) : Alessandro Viola (physio), Ardit Bytyqi, Simon Schinz, Lumbardh Maksuti, Luftim Islami, Betim Islami

Au milieu : Hanifi Rexhaj (assistant), Sabaudin Ljamalari, Mergim Maloku, Ison Gimoli, Toan Dang, Ahmet Sefa, Idriz Hoxha, Lucas Magina, Valon Sefa (Entraîneur)

En bas : Andrea Raemy, Durim Seipi, Adnan Rexhaj, Corentin Gex, Amar Dzaferi, Blerton Sefa, Miguel Dos Santos, Michael Faria

Absent : Pedro Rodrigues, Eric Toko, Matthias Rebelo, Kenneth Python, Aghhash Perambalam, Robyn Chirita, Ervin Kastrati, Meriton Saliou



B R U N O C L E R C

Boucher & Traiteur

Rue de l'Eglise 88 - 1680 Romont

t +41 (0)26 652 23 93

www.boucherie-clerc.ch



Route de l'industrie 2

1772 Grolley

B: 026 475 40 44

M: 079 634 23 72

olivier@olivierbrulhart.ch

www.olivierbrulhartsa.ch

simplyc'it

l'informatique simplifiée

Villaz-St-Pierre

026 558 48 48

info@simplycit.ch

www.simplycit.ch

VOEGELI

HAUSHALT-APPARATE



Miele

026 496 13 17

3185 Schmitten

voegeligmbh.ch



Früchte & Gemüse Zürcher

Ueli Stalder

Ch. du Village 11 | 3280 Meyriez

Telefon 026 670 11 68 | Fax 026 670 13 88

FC Villars-sur-Glâne – 3^e Ligue Féminine



Haut (gâd) : Corminboeuf Mégane, Raetzo Samuel, Anken Julie, Nicolet Manon, Gantner Solène, Schamaun Sybile, Zbinden Mélissa, Monney Lucie, Gregory Hannah, Simonet Salomé, Alborghetti Mélissa, Nogueira Paulo.

Bas (gâd) : Durett Lucie, Monney Laura, Genoud Alixe, At Angelina, Alborghetti Tiffany, Gavillet Fanny, De Nuccio Da Silva Victoria, Becarrelli Margaux, Patwari Nabila

Haute-Saraine FC – 3^e Ligue Féminine



Haut (gâd) : Alexandre Théraulaz (entraîneur assistant), Emma Morand, Séverine Clément, Noémie Bossens, Coraline Berset, Kim Kreienbühl, Julie Mondoux, Carlos Perreira (entraîneur)

Millieu (gâd) : Marion Risse, Carole Fasel, Chloé Schorderet, Coraline Schafer, Melissa Da Silva, Assia Zammou, Kelly Pedrazzoli

Bas (gâd) : Audrey Cotting, Loana Bertschy, Anne Cudré-Mauroux/Caroline Werro, Laura Werro
Absente : Johanna Wartmann/Karolina Feldhauser, Megan Meyer

Ecosens

Environmental
Management
Consultants

Votre bureau d'étude pour:

- Polluants du bâti
- Sites pollués
- Géologie/hydrogéologie
- Qualité de l'air intérieur
- Géotechnique



Ecosens Romandie SA
Route de Beaumont 6
1700 CH-Fribourg
www.ecosens.ch
T 0041 (0) 26 422 39 58



**ASSAINISSEMENT
& DESINFECTION**

-  Assainissement champignons, mэрule
-  Traitement du bois et de charpente
-  Lutte contre insectes et rongeurs
-  Protection anti-volatiles

Tél. 026 915 01 50
info@silvadesinfection.ch
www.silvadesinfection.ch

GARAGE POIDS LOURDS & UTILITAIRES



**B&W
UTILITAIRES SA**

Rte André-Piller 46
1762 GIVISIEZ
026 407 70 00



Steiner
Gartenbau Särl

Markus Steiner
Steiner Gartenbau Särl
case postale 28
1789 Lugnorre
026 673 38 78
Fax 026 673 38 79
mail@steinundgarten.ch

www.steinundgarten.ch
www.cactees.ch



Steiner
Gartenbau Särl



FriGess Guttuso
Plâtrerie - Peinture - Rénovation

078 681 93 45

frigess.guttuso@hotmail.com

FC Châtel-St-Denis – 2^e Ligue Inter Féminine



1er rang : Catarina Rocha, Josiane Neff, Céline Vaucher, Aurélie Pasquier, Florence Morel, Axelle Genoud, Célia Meyer

2^{ème} rang : Durett Lucie, Monney Laura, Genoud Alixe, At Angelina, Alborghetti Tiffany, Gavillet Fanny, De Nuccio Da Silva Victoria, Becarrelli Margaux, Patwari Nabila

Absentes : Camille Dias, Céline Mudry, Elisa Fontana, Ines Lopes, Leila Lamrani, Morgane Leoni, Oriane Bourgeois, Shana Savoy, Sonia Sobral, Tamara Maas

FC Vuisternens-Mèzières – 1^e Ligue Féminine



Rang du haut (de gauche à droite) : Maëlle Sutter, Dorly Monney, Lucie Guillet, Kosovare Kastrati, Laetitia Conus

Rang du milieu (de gauche à droite) : Eric Vuissoz, Morgane Monnard (départ), Emma Conus, Line Thomann (départ), Melissa Macheret, Elodie Jordao

Rang du bas (de gauche à droite) : Maéva Brügger, Déborah Perriard, Estelle Zurkinden, Marie Conus, Sumeja Moullet

Absente : Dilan Imrak



AD Immo Sàrl
Agence de courtage immobilier
Rte de l'Ancien Stand 39
CH-1680 Romont Tel. 076 615 14 60

G-Services SA
Rue des Artisans 46 B – 1628 Vuadens
079 332 07 52 - gservicessa@gmail.com

KAYMO
AGENCE IMMOBILIERE

Marjorie Kleeberg
Directrice associée
+41 (0) 76 552 75 15 · marjorie@kaymo.ch
www.kaymo.ch

BAERISWYL AG
EFFIZIENTE GEBÄUDEHÜLLEN

ateliers de dessin à Romont



Grand-Rue 35 - www.lespetitsgris.ch

mardi 17:00 - 19:00

jeudi 17:00 - 19:00

samedi 09:30 - 11:30

Animés par Marc Roulin - 079 310 23 19

50- / 2h
mat. compris

FC Kerzers (Jun. A)



Debout: Noël Hurni, Moritz Hurni, Lukas Etter, Sam Schwab, Joel Hurni, Mikael Nobel, Timon Hurni, Simon Grütter, Laurin Liechti, Yann Glauser
Assis: Noé Wüthrich, Kilian Braig, David Künzi, Giulian Melena, Tim Stalder, Julien Hurni, Andri Wüthrich, Alain Burkhart

Team Glâne CSR (Jun. A)



Debout (gåd): Besnik Morina (entraîneur), Adrien Stolliqi, Leonit Dalipi, Dario Vaz, Lucien Guillaume, Sada Habdere, Timéo Papaux, Sadri Shala, André Leal
Assis (gåd): Killian Beaud, Adrien Bourqui, Cristiano Cabral, Michel Graber, Nicolas Jaquet, Dylan Demierre, Mathias Schmutz, Jonathan Monteiro

GEOSUD

Ingénieurs et géomètres
www.geosud.ch



BUGNON bugnonrenovation@bluewin.ch
RENOVATION SARL 079 304 70 74 - 079 830 75 49
1685 Villariaz

Maçonnerie - Génie civil
Aménagement extérieur



PATRIMOINE
architecture

Constructions _ Rénovations _ Architecture d'intérieur

www.patrimoinearchitecture.com

Jennifer Renevey
1627 Vaulruz

079 / 568 37 11

Cuisines Professionnelles
Mieville Sàrl



Tél. 079 221 46 43/1554 Sédeilles/ alain.depannage@bluewin.ch

BS
ENTREPRISE SÀRL
BSentreprise.ch

CHAUFFAGE SANITAIRE

DÉPANNAGE 7/7

026 401 1010

FC Marly (Jun. A)



Debut: Dimitri Mages (Entraîneur) – Axel Gavillet – Antoine Peiry – Noah Loretan – Yoann Python – Leart Hoti – Sadri Shala – Florian Maillard – Eris Bublica – Altin Osmani – Florian Krasniqi – Niko Fourtzi (Entraîneur)

Accroupi: Gabriel Schiffmann – Evan Murangira – Edmond Guta – Christos Fourtzi – Samuel Deiss

SC Düdingen (YL A)



hinten v.l.n.r.: Ilario Schmutz, Yaël Schöpfer, Mario Schaller, Loris Dsecloux, Elias Jüni.

mitte v.l.n.r.: Jean François Kpai (Trainer), Tim Jemmely, Dylan Stadler, Loris Jungo, Aleksander Donigiewicz, Cédric Häberli, Fabio Liebi, Loïc Röthlisberger (Ass. Trainer).

vorne v.l.n.r.: Fabrice Ducret, Sven Boschung, Timoté Rusca, Joël-Richard Elong, Sandro Lerch, Tim Schönenberger, Dean Piller, Noé Tornare, Santiago Rivera.



**PITTET
FRÈRES SA**
Construction métallique

026 652 26 16 • Romont • pfpittet@bluewin.ch



**K chatton
KUECHEN** GmbH

KUECHEN - SCHRAENKE - PARKETT - INNENAUSBAU

www.chattonkuechen.ch
Designed by chatton in Switzerland



Paratonnerre **Aspirateur central**
Stores-toiles **Installations solaires**

1680 Romont Tél. 026 652 22 35



**Garage Touring
Romont Sàrl**

Monsieur
Augusto Cachinho

Route des petits-quartiers 6 Achat et vente de véhicules d'occasion
1680 Romont touringgarage@gmail.com

026 652 40 10 / 078 660 83 58



GEO THERM

Aus gutem Grund • Un choix bien fondé

FC Courtepin-Misery-Courtion (Jun. B)



Devant (de gauche à droite): Filipe Dias Marques, Mathys Renz, Mathieu Maudry, Baptiste Mouret, Arnaud Ratzé, Noan Berger, Gil Kuonen, Ruben Martins Valentim

Derrière (de gauche à droite): Alessio Marra (coach), Joao Carlos Carneiro Silva, Mattia Gumy, Grégory Esseiva, Ryan Werro, Lucas Bossy, Samuel Bürgy, Franck Roggo, Noah Jonin

FC Sarine-Ouest a (Jun B.)



De gauche à droite: Noé Suchet, Dorian Zogaj, Émil Yerly, Maxime Roulin, Diego Letelier, Thomas Kilchoer, Dan Stockhammer, Micael Dos Santos, Éloi Guex, Mattis Tena, Enzo Nogero, Tom Racine, David Khunan, Mathis Grossrieder, Hugo Wohlhauser, Lionel Maudry, Julien Paiva, Loïc Bouvet, Flavien Noël.

Manque: Zacharie Sauteur, Timéo Despond, Luan Bytyçi

Entraîneur: Carlos Letelier

EQUILIBRE
MASSAGE
XAVIER
A VAULRUZ / FR
MASSAGE SPORTIF
CLASSIQUE , TRIGGER
REFLEXOLOGIE
Rendez-vous au 079 274 19 22



Agréé ASCA



Esthéticienne CFC - Massothérapeute diplômée

Grand Rue 57
1700 Fribourg
www.institut-pause-douceur.ch

MMT

WWW.MMT-SARL.CH
026 411 51 44

SANITAIRE - CHAUFFAGE



FROMAGERIE
DENERVAUD

Philippe et Aline Dénervaud

Fromagerie
Rte de Fuyens 14
1690 Villaz-St-Pierre

Tél. 026/653 11 41
Mobile 078/687 67 82
www.fromageriedenervaud.ch

carrosserie
malerei
occasionsmarkt



cipri GmbH

www.cipri-carrosserie.ch

SC Düdingen (YL B)



hinten v.l.n.r.: Rafael Ernst, Eran Gjulagoski, Niklas Mauron, Sven Hayoz, Endi Beqiri, Samir Kamishi

mitte v.l.n.r.: Aldo Boschung (Trainer), Loic Schärli, Nils Poffet, Elio Lauper, Ioan Stritt, Sandro Steiner, Livio Guerriero, Laurent Aebischer, Sebastian von Arx, Cédi Liechti (Trainer)

vorne v.l.n.r.: Lorin Sigrist, Davis Doka, Nicolas Vonlanthen, Arno Tona, Yves Haymoz, Manolis Feucht, Yannick Delley, Sam Minguely, Christiano Godinho.

Team Fribourg-Ville (YL B)

Photo et composition de l'équipe manquante à la clôture du libretto

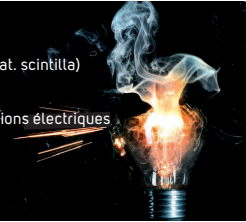


Pharmacie
de Corminboeuf



ÉTINCELLE n.f. (lat. scintilla)

- 1. ÉTINCELLE ÉLECTRIQUE**
Peut endommager vos installations électriques
- 2. ÉTINCELLE DE GÉNIE**
Pensez à nous appeler avant



pharmacieplus
de la tête noire

USBB Team Broye (YL C)



1^{er} rang depuis la gauche : Melvin Miranaj, Zaccharie Ruffieux, Ronald Mast, Théo Martin, Bryan Derron, Raphaël Rodrigues de Sousa, Diogo Ribeiro Ferreira

Debout depuis la gauche : Cassandra Gassmann, Hugo Chardonnes, Benjamin Collaud, Enzo Renevey, Justin Brechbühl, Nino Recupero, Dren Zenuni, Enis Ajdini, Elon Xhemalji, Agon Shurdhaj, Kenan Orlovic, Marc-Alain Merz (Entraîneur)

manque : Steven Pages, Christian Collaud (Entraîneur)

Team La Gruyère (YL C)



Haut de gauche à droite : Arthur Kilchoer, Colin Casati, Joshua Bossel, Hugo Gomes, Matthias Vigh, Henri Glenz, Alessio Caputo, Launit Berisha,

Millieu de gauche à droite : Armande Magalhaes (Entraîneur), Enis Asaj, Rujan Ganiju, Luca Heiligenstein, Lucas Inteiro, Rafael Barbosa, Dany Paulos Pereira, Dayron Correia Mesnil, Mario Reis (Assistant), Anes Johic,

Bas de gauche à droite : Hubert Kolsut, Andy Château, Dylan Willemin, Benjamin Debons, Diego Rodrigues, Théophile Magne, Alexis Despontin.



Electro Renevey SA Electroménager - Vente - Réparation

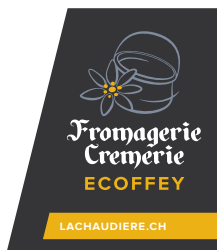
Tél. 026 653 10 25 - Fax 026 653 21 74 - Route de Fribourg 26 - 1680 ROMONT
reneyelectrom@bluewin.ch - www.renevey-electromenager.ch

CITÉ DE GRUYÈRES
1663 GRUYÈRES
+41 (0)26 921 21 83

PEROLLES CENTRE
1700 FRIBOURG
+41 (0) 26 321 46 70

FROMAGERIE
DE LA GRENETTE
1700 VEVEY
+41 (0) 21 921 23 45

info@lachaudiere.ch
lachaudiere.ch



TRANSPORT AG 3185 SCHMITTEN

Hagnetstrasse 1
3185 Schmitten
info@sascha-berthold.ch

Tel. 026 496 38 00
Fax 026 496 35 66
Natel 079 208 68 50

www.sascha-berthold.ch

roth échafaudages au service de la beauté

*Mitfiebern **oder** schön cool bleiben?*

Wir unterstützen den Sport und alle, die eine leistungsstarke Vorsorge- und Finanzberatung schätzen.

Geschäftsstelle Düringen
Marcel Laubscher, T 079 209 27 23

Selbstbestimmt entscheiden.
Selbstbestimmt leben.



SwissLife

Team Fribourg-Ville (YL C)

Photo et composition de l'équipe manquante à la clôture du libretto

FC Ursy-US Rue a (Jun C.)



En haut : Jean-Claude Aubort – Hugo Mondain

Au milieu : David Pimenta Duarte – Samuel Jaccoud – Tristan Maillefer – Nolan Brun – Donat Pelaj – Mahmoud Frindi – Nuhi Berisha – David Martins Goncalves

En bas : Anthony Kibalabala – Jack Colliard – Charlotte Bessaoud – Thomas Terrettaz – Antoine Conus – Thomas Rochat – Arnaud Deschenaux – Théo Lopez

Team La Gruyère (FF19)



Haut de gauche à droite : Labinota Asaj, Victoria Binggeli, Anisa Hoti, Amélie Baechler, Mathilde Magnin, Anissa Sabani, Lina Fassi

Milieu de gauche à droite : Caroline Monnin (Entraîneur), Ines Osmani, Erjona Hoti, Elona Kastrati, Léonora Asaj, Dayana Varela, Léa Delacombaz, Cyril Castella (Entraîneur)

En bas de gauche à droite : Elsa Imeraj, Mara Da Rosa Reis, Laura Mooser, Morgane Jordan, Elise Romanens, Johanna Kolly

Team Sarine-Lac (FF19)



Debout (GàD) : Carolina Waeber, Sidon Ermiyas, Crystal Matuvangua, Rebecca Matondo, Shefika Kaoutli, Lena Siffert, Ketsia Mulema

En bas(GàD) : Valerie Jungi, Miriam Yohans Weldemicaiel, Lea Egli, Jeanne Gut

US Rue - FC V/M (FF19)

Photo et composition de l'équipe manquante à la clôture du libretto

FC Villars-sur-Glâne (FF19)

Photo et composition de l'équipe manquante à la clôture du libretto

INIBAT MATÉRIAUX SA

ACHAT - LOCATION - VENTE
MATÉRIELS ET MACHINES DE CHANTIER

Plus de 5000 articles...



INIBAT MATÉRIAUX SA
Un Métier, Une Passion

079 219 53 53 info@inibat.ch www.inibat.ch
Z.I. en Raboud 8 CH - 1680 Romont, FR



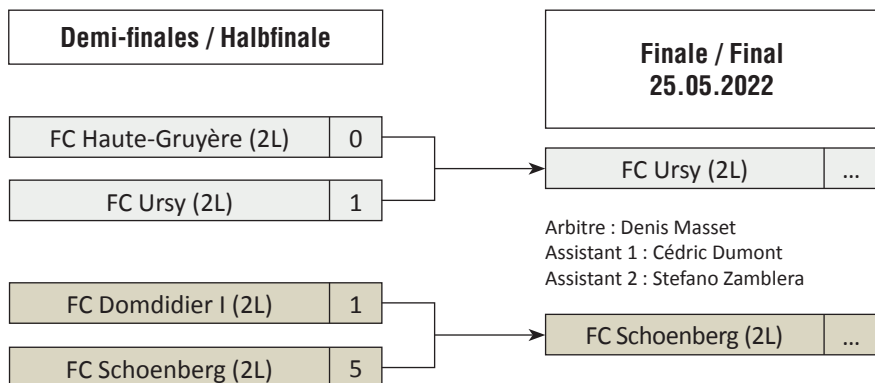
Votre spécialiste pour la désinfection de l'eau potable

Route du Madelain 6
1753 Matran
026/675.15.88
www.technimat.ch

Coupe fribourgeoise des Actifs – Palmarès depuis 1960

1960	Beauregard	1980	FC Vuisternens-devant-Romont	2002	FC Ueberstorf
1961	FC Prez-vers-Noréaz	1981	FC Heitenried	2003	FC Siviriez
1962	FC Montet	1982	FC Courtepin	2004	FC Belfaux
1963	FC Siviriez	1983	FC Châtel-Saint-Denis	2005	FC Giffers/Tentlingen
1964	FC La Tour-de-Trême	1984	FC Domdidier	2006	FC Belfaux
1965	pas de compétition à cause des mauvaises conditions atmosphériques	1985	FC Wünnewil	2007	FC Léchelles
1966	FC Neyruz	1986	FC Prez-vers-Noréaz	2008	FC Plaffeien
1967	FC Schmitten	1987	FC Siviriez	2009	FC Farvagny/Ogoz
1968	FC Schmitten	1988	FC Portalban	2010	FC Gumefens/Sorens
1969	FC Schmitten	1989	FC Plasselb	2011	FC Domdidier
1970	FC Courtépin	1990	FC Dompierre	2012	FC Richemond
1971	FC Arconciel	1991	FC Schmitten	2013	FC Murten
1972	FC Central Fribourg	1992	FC Courtépin	2014	FC Murten
1973	FC Villars-sur-Glâne	1993	FC Givisiez	2015	FC Matran
1974	FC Villars-sur-Glâne	1994	FC Belfaux	2016	CS Romontois
1975	FC Montbrelloz	1995	FC La Tour/Le Pâquier	2017	CS Romontois
1976	FC Siviriez	1996	FC Cugy/Montet	2018	FC Überstorf
1977	FC Gurmels	1997	FC La Tour/Le Pâquier	2019	Schoenberg
1978	FC Siviriez	1998	FC Belfaux	2020	Annulée, pandémie COVID
1979	FC La Tour-de-Trême	1999	FC Plaffeien	2021	FC Châtel-St-Denis
		2000	FC La Tour/Le Pâquier		
		2001	FC Siviriez		

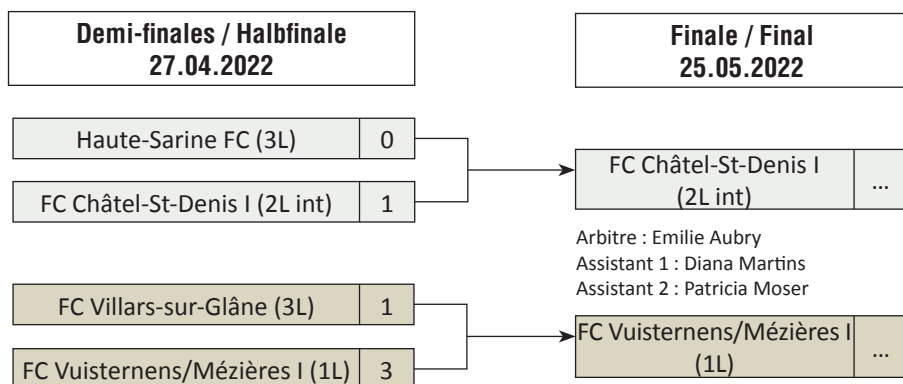
BCF Cup Actifs/Aktiven



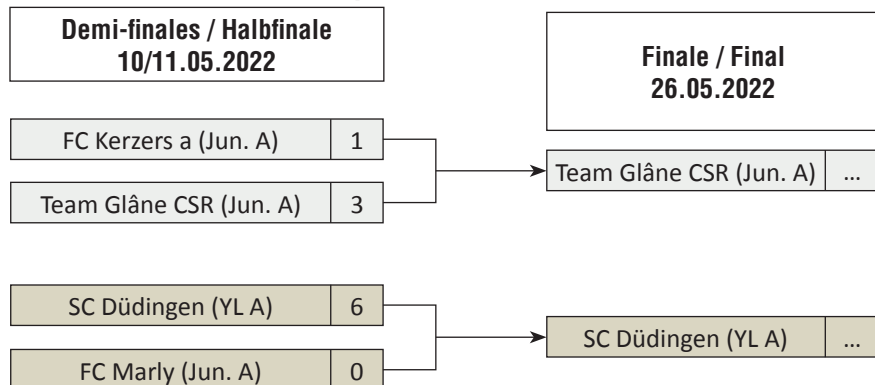
Coupe fribourgeoise des Actives – Palmarès depuis 2001

2001	FC Alterswil	2008	FC Vuisternens/Mézières	2015	FC Courgevaux
2002	FC Gurmels	2009	FC Vuisternens/Mézières	2016	FC Courgevaux
2003	FC Gurmels	2000	FC Gurmels	2017	FC Courgevaux
2004	FC Gurmels	2011	FC Kerzers	2018	FC Courgevaux
2005	FC Gurmels	2012	FC Gurmels	2019	FC Courgevaux
2006	FC Gurmels	2013	FC Courgevaux	2020	Annulée, pandémie COVID
2007	FC Gurmels	2014	FC Courgevaux	2021	FC Vuisternens/Mézières

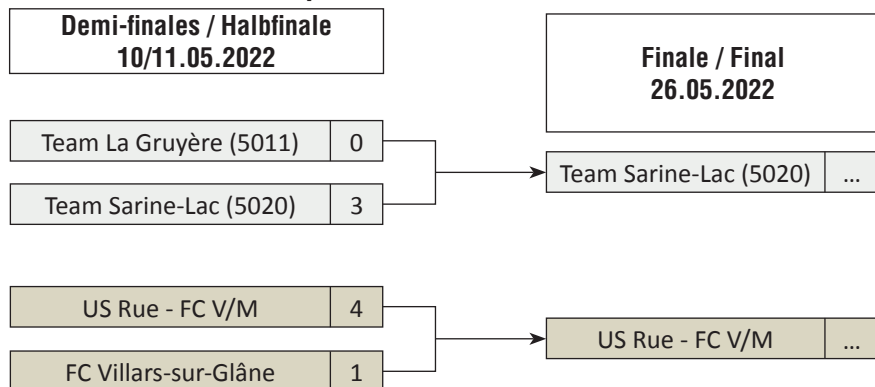
BCF Cup Féminines/Frauen



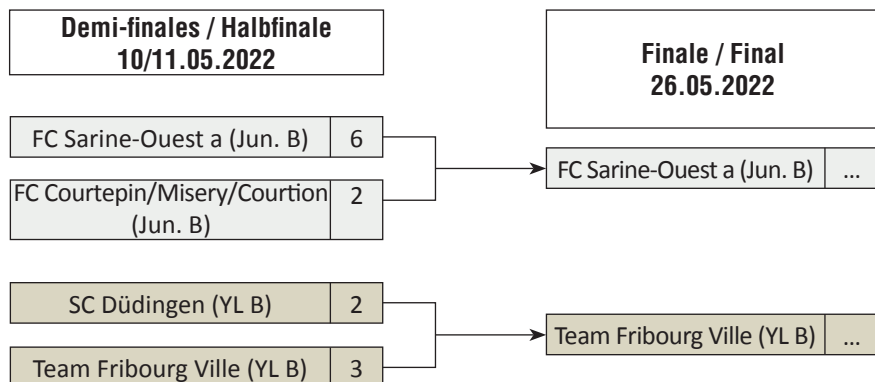
BCF Cup Juniors/Junioren A



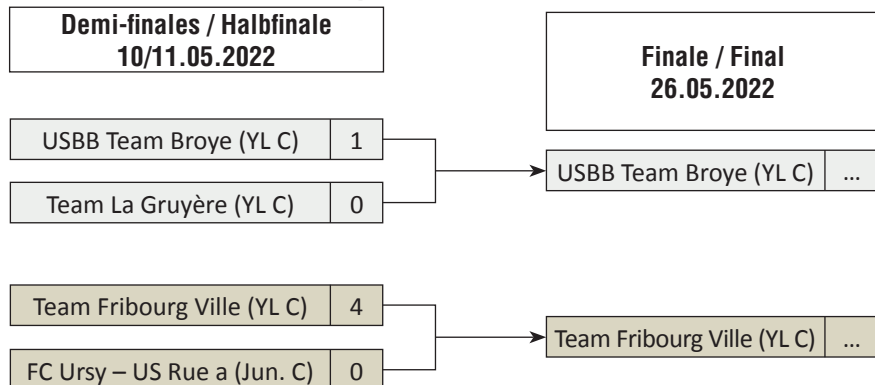
BCF Cup Juniores/Juniorinnen FF19



BCF Cup Juniors/Junioren B



BCF Cup Juniors/Junioren C



ÇA DÉCHIRE!



Votre imprimeur

Route du Petit-Moncor 12 | 1752 Villars-sur-Glâne
026 401 13 13 | imprimerie@mtlsa.ch | www.mtlsa.ch



Vionnet Gestion

Grand-Rue 59, 1616 Attalens

021 947 37 54

078 616 74 63



Roggo Bautenschutz AG

Velgaweg 15, 3186 Düringen

026 492 98 95



Rénobéton SA

Route de la Gruyère 6, 1700 Fribourg

026 426 54 54



Restaurant Au Suisse

Rue du Château 105, 1680 Romont FR

026 651 76 75



Atelier Cédille SA
Route de la Glâne 4, 1680 Romont FR
026 652 07 07

ATP Serrurerie SA
route de Montena 87, 1728 Romont FR
026 401 25 69

Au bocal du coin Sàrl
Grand-Rue 26, 1680 Romont FR
026 565 56 01

Blondel Peintures
Route des Préalpes 26, 1670 Bionnens
079 882 06 89



Carrelage indoor

Impasse du Pré-de-la-Forge 13, 1553 Châtonnay
079 128 80 68



Carrosserie St Pierre

Route de la Gare 60, 1690 Villaz-St-Pierre
079 623 70 48




Cotting & Fils SA


Route du Vernex 51, 1694 Orsonnens
026 411 31 21
079 433 12 55



Pronto Pizza

Chemin de Bethléem 5, 1700 Fribourg
026 424 48 34






Roch Transports SA
Route de Bocheferra 10, 1680 Romont FR
026 652 44 44



Schoeller Allibert Swiss Sàrl
Route de la Condémine 11, 1680 Romont FR
026 651 92 10



F.Bovey SA
Les Thurlings 51, 1772 Grolley
026 401 25 00
079 276 57 80



FIDAF Sàrl
Rue Saint-Pierre 2, 1700 Fribourg
026 309 24 40



Frijardin Sàrl

Route de Fribourg 90A, 1726 Farvagny-le-Petit
026 466 36 05



Fromagerie de Billens

Chemin du Dèvin 2, 1681 Billens
026 652 22 20



Garage Bellevue Rappo SA

Route de Berne 24, 1700 Fribourg
026 481 32 32



Guggiari gestion sàrl

Route du Petit-Moncor 17, 1752 Villars-sur-Glâne
026 413 11 11
079 310 66 59



Iliria Trading Sàrl

Route de Villars 37, 1700 Fribourg
026 323 47 42
079 634 64 99



JMF PLAFONDS Sàrl

Route de Tavel 2, 1700 Fribourg
079 315 25 14



Riedo Baucenter AG

Birchstrasse 17, 3186 Düringen
026 492 20 20



Transports-Telley Marcel Sàrl

Impasse des Errouvenoux 3, 1695 Estavayer-le-Gibloux
026 411 17 21
079 607 50 26

Leon Recyclage Sàrl
Route du Pra-Riond 7, 1564 Domdidier
078 689 54 87

LNA Cabinet Vétérinaire Sàrl
Chemin du Dèvin 4, 1681 Billens
026 552 03 03

Metalis Sàrl
Route d'Illens 10, 1728 Rossens FR
079 212 75 95

Patrick Mauroux Peinture
Case postale 23, 1725 Posieux
079 329 77 75



BÛCHERON - PAYSAGISTE
 Ma mission votre satisfaction

Richard Seydoux 079 546 89 94
 rseydoux@bluewin.ch



**Beratung in allen Versicherungs-
 und Vorsorgefragen**

AXA Hauptagentur Anton Hayoz
 Chännelmattstrasse 2, 3186 Dürdingen
 Telefon 026 492 51 51, duedingen@axa.ch
 AXA.ch/duedingen



CHF 10.-*

PASS. RUE DE ROMONT 23, 1700 FRIBOURG

* Valable seulement chez Metro Boutique à Fribourg jusqu'au 31.12.2022 pour un achat dès CHF 50.-.
 Excepté les cartes cadeaux et articles à prix réduits. Non cumulable.

KAIUS

ARCHITECTURE ESTIMATION IMMOBILIÈRE RÉALISATION

info@kaius.ch 026 565 36 86 www.kaius.ch



BUILT'RONICS

builtronics.ch



Cuisines professionnelles
Lave verres et vaisselle
winterhalter

vente et service

[be:architecture]

DOMO
Domotique pour particuliers
Gestion de projets techniques du bâtiment
www.db-domo.ch Tél : 079 230 73 37

KBD *Sarl*
Parquets & Menuiserie
Pose & rénovation
079 631 30 22
Daniel Letelier
Rue de la Carrière 20
1700 Fribourg

VIPREY SCHMUTZ
Grand-Rue 5 - 1680 Romont
026.652.22.50

-50% Sur les Montures
Offre valable sur toutes les montures jusqu'au 30.06.2022
Bon à présenter en magasin.

SPONSORS OFFICIELS AFF/FFV



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

FRICOPY



Pédicure Papillon
Place de l'Eglise 25, 1726 Farvagny-le-Grand
078 710 47 76

GBD
GARAGE BERNARD DESPONT
V I L L A Z - S T - P I E R R E



Route de la Heitera 66
1700 Fribourg
079 576 66 10



Ferblanterie Couverture
Tubage cheminée
Ventilation Sanitaire Chauffage
Rte d'Estévenens 38 1687 Estévenens
079 699 74 28
amrosat@bluewin.ch



Alain Haering


**Ch. de la Colline 1
1700 Fribourg
079-342 47 58**

www.alain-electroservice.com

**D'
LION
R**
Le Châtelard

Restaurant du Lion d'Or
Route de Grangettes 3
1689 Le Châtelard-près-Romont
026 651 76 54

Ali Baba Restaurant

 Bahnhofstrasse 1, 3186 Düringen Düringen Switzerland

026 493 53 53



La Sauterel Transports

VOTRE DEMENAGEMENT EN TOUTE SIMPLICITE

VOTRE NETTOYAGE EN TOUTE SERENITE



Artisan en Monuments Funéraires
MARBRIERIE PAGE SA



Eric Berset
électroménager

service- vente – réparation
toutes marques

1742 Autigny – 079 554 73 48 – 026 477 23 03
bersetelectromenagers@yahoo.fr



Ouverture 7/7
Lundi- Vendredi
07h00-12h00/14h00-
Samedi
07h00-12h00/14h00-
Dimanches & fériés
08h00-12h00

Le p'tit Mag.

Châtonnaye

Tél: 026/ 658.15.82

Au pain doré
Jean-Louis Mauron



Le pain
SÂLOIS

art metallbau

art metallbau ag
Duenstrasse 34
3186 Düringen

T 026 492 05 50
www.artmetallbau.ch
mailbox@artmetallbau.ch

planung
konstruktion
fabrikation
montage

Boucherie
de Cottens



EssenCiel
institut de beauté

Virginie Baudois
Esthéticienne CFC

Grand-Rue 92 - 1680 Romont
026 525 19 20

info@essenciel-institut.ch
essenciel-institut.ch



☎ Reservationen: 026 505 10 20

POLYFACADES SA
www.polyfacades.ch
info@polyfacades.ch
T +41 26 426 51 77
FACADE COMPACTE - FACADE VENTILEE - ASSAINISSEMENT - RENOVATION - ENTRETIEN

Ultra *Sarl* *Volets*
Volets en aluminium thermolaqués - Moustiquaires - Stores en tout genre
ultra.volets@gmail.com - Tél. 079.537.08.30
1783 Pensier



MANAGEMENT • IMMOB • FINANCES



**B.A.B
SANITY
SÀRL**

079 / 333 04 30
079 / 156 15 99

info@babsanity.ch



www.babsanity.ch

INSTALLATIONS SANITAIRES – DÉPANNAGES


IMMO TGB SA

Fiduciaire • Gérance • Courtage



M. Grieb AG
Gartencenter Floristik

Birchstrasse 6, 3186 Düringen, T 026 493 26 85, www.grieb.ch 24 Std. Ladenschluss Boutique

Ihr Spezialist für Kühl- und Heizdecken
in Ihrer Nähe.

*Votre spécialiste en plafonds chauffants
et rafraîchissants près de chez vous.*

Düringen – Mägenwil – Reiden – Carouge



**CAESAR
TECHNIK AG**

info@caesartechnik.ch

www.caesartechnik.ch



MAUROUX SA
FORAGE - SCIAGE DE BETON

info@mauroux-sa.ch
www.mauroux-sa.ch

Rte du Briez 173
1628 Vuadens
079 634 37 69
026 912 69 90



NT ISOLATIONS

Jacques Bieri

1680 Romont

079 702 17 85



MENUISERIE
MOTTOLA

Agencement ♦ Rénovation

Fenêtres ♦ Volets alu

Moustiquaires

1670 Ursy - 079 212 66 35

www.mottola-menuiserie.ch

richard.mottola@bluewin.ch



Ascenseurs Menétrey

▪ manufacture suisse depuis 1924 ▪



Francis Oberson
COMMERCE DE BETAİL
CH-1689 Le Châtelard (FR)



www.oberson-betail.ch

079 750 42 34 – 026 652 36 21 – francis@oberson-betail.ch

Fromagerie
JAQUET

Route d'Autigny 12
1744 Chénens

079 433 32 77

fromageriejaquet@gmail.com

gestina



026 465 25 55

Rte de Chambloux 34
1763 Granges-Paccot
info@coffa-cotting.ch
www.coffa-cotting.ch

Conciergerie technique
Entretien d'immeubles
Abonnements de nettoyage
Nettoyages de chantier

Fribourg - Bulle - Romont - Payerne
026 424 16 05 - fribourg@honegger.ch

VIONNET
GESTION
COMPTABILITÉ - GESTION ADMINISTRATIVE

www.vionnetgestion.ch

Case postale 93 ■ 1616 Attalens ■ 021 947 37 54 ■ 078 616 74 63
contact@vionnetgestion.ch

Heute planen, im Sommer in Ihrem Swimming-Pool

Individuell formbar mit
Sprudelbad, Massagedüsen
und Schwimmbecken.



Besuchen und testen Sie
unseren SSP-Musterpool.



Kaderli AG

Gartenbau **Swiss SPA-Pool**

Besuchen Sie uns:
☎ 026 493 15 44 kaderli.ch



Adecco

Visez juste avec Adecco,
votre succursale spécialisée dans le
travail fixe et temporaire à Fribourg
dans les secteurs:

- Industrie
- Administration
- Construction
- Electricité



Adecco Ressources Humaines SA
Rue de Romont 35
Case postale 29
1701 Fribourg

Téléphone +41 58 233 24 40
fribourg@adecco.ch

adecco.ch



Restaurant Le Chalet de Gruyères

CH – 1663 Gruyères

Tel : +41 (0) 921 21 54

chalet@gruyereshotels.ch



Hotel de Gruyères *** Wellness & Séminaire

CH – 1663 Gruyères

Tel : + 41(0) 26 921 21 54

hoteldegruyeres@gruyereshotels.ch



Fondue Academy by restaurant Le Chalet

CH - 1663 Gruyères

Tel : + 41 (0)26 921 34 34

academy-fondue@gruyereshotels.ch



L'indépendant à l'écoute de votre **ouïe** !

Bulle
Grand Rue 51
026 565 46 53



Romont
Grand Rue 3
026 565 46 54

Prenez rendez-vous pour un essai gratuit
et sans engagement

www.audition-sonnenwyl.ch